

**Bimeras Kültür Vakfı'nın düzenlediği  
iDANS Uluslararası Çağdaş Dans ve Performans Festivali,  
İstanbul'u dördüncü kez yaratıcılığa davet ediyor!**

## **iDANS 04 - Yeni KozmopoliDANS (1-31 Ekim 2010)**

Disiplinlerarası sanat festivali iDANS'ın Ekim ayı boyunca gerçekleşecek “Kozmopolitlik” teması çerçevesinde hazırlanan dördüncüsü, rekor sayıda sanatçı ve projeyi ağırlıyor. Yaklaşık 154 sanatçı, birbirinden renkli ve iddialı 41 proje ve 50'den fazla gösterimle İstanbul sahnelerinde ve sokaklarında dalgalanmalar yaratıyor.

iDANS bu programında, kimliklerin karmaşıklığıyla heterojen doğalarına ve sanatsal pratiklerin çoklu kültürel bağlantılarına dikkat çekiyor. Disiplinlerarası sahne gösterilerinden sunumlara, kamusal alan yerleştirmeleri ve benzeri performatif projelerden atölye çalışmalarına, seminerlerden sanatçı buluşmalarına uzanan zengin ve çok yönlü festival programı, “koreografinin” kültürel, politik ve duygulanımsal bir müzakere alanı olduğunu vurgulayarak sanatsal ifadelerin demokratik bir kamusal alan için önemini araştırıyor.

### **Festival Programına Genel Bakış**

Festival teması için geliştirilmiş 5 özel proje; 4 ortak yapım; 2'si projeye yönelik olmak üzere 8 atölye çalışması, 9 seminer ve 41 sanatsal projeden oluşan programda, çağdaş dansın ağır toplarıyla en yenileri birlikte yer alıyor.

#### **“Kritik Çaba”**

iDANS kapsamında 18-31 Ekim 2010 tarihleri arasında gerçekleşecek “Jardin d'Europe” etkinliklerinden biri olan “Critical Endeavor (Kritik Çaba)”, çağdaş dans ve performans sanatları yazarlığında uzmanlaşmakta olanlara yönelik bir eğitim programı. Program, dans alanındaki eleştirel pratiklerin sorun, sorumluluk ve sorgularıyla yüzleşerek nitelikli fakat erişilebilir eleştirel bir yazının gelişimine katkıda bulunmayı hedefliyor.

### **Prix Jardin d'Europe:**

**Avrupa'nın Çağdaş Dans Ödülü, iDANS kapsamında İstanbul'da veriliyor!**

iDANS bu sezon çok önemli bir projeye ev sahipliği yapıyor: Kısmen Avrupa Birliği Kültür Komisyonu tarafından desteklenen 5 yıllık bir proje olan ve 10 Avrupalı ortağı—Ultima Vez (BE), CCN Montpellier

(FR), Workshop Foundation (HU), Lokomotiva (MK), Station (RS), Art Link (RO), Cullberg Ballet (SE), Bimeras Culture Foundation (TR), Southbank Centre (UK), danceWEB (AT)—tarafından geliştirilen “**Jardin d’Europe**” projesi etkinlikleri iDANS kapsamında Bimeras Kültür Vakfı tarafından düzenleniyor.

Jardin d’Europe etkinliklerinin en önemli parçasını ise **Prix Jardin d’Europe** (Avrupa Birliği Dans Ödülü) oluşturuyor. Festival kapsamında düzenlenen “Kritik Çaba” çalıştayının katılımcıları aynı zamanda bu ödülün jürisini oluşturacaklar. Ödül, 31 Ekim’de düzenlenecek bir törenle sahibini bulacak.

**Dünya Futbol Şampiyonası’ndan iDANS’a,  
2009 Avrupa Kültür Başkenti Linz’den İstanbul 2010’a**

## **Dev Kediler İstanbul’a Geliyor iKEDi: “Biz de İstanbulluyuz”**

**iKEDi “Biz de İstanbulluyuz”**, Roger Titley ve Airan Berg tarafından iDANS için geliştirilmiş bir proje olup İstanbul’un sokaklarını ve doğasını paylaştığımız hayvanlara dikkat çekmek, hayvan hakları temelinde kentte karşılıklı sorumluluk anlayışıyla, birlikte yaşama bilincini geliştirmek amacıyla gönüllülük esasına dayalı, sivil katılımı gözetilen bir sosyal yaratıcılık projesidir.

Her yıl farklı bir temayla izleyici karşısına çıkan İDANS’ın bu yılki birlikte yaşama, birbirini anlama, çok kültürlülük gibi konulara vurgu yapan ve evrensel değerleri öne çıkaran “Kozmopolitizm” temalı festival programına paralel gerçekleştirilecek **iKEDi “Biz de İstanbulluyuz”** projesi, farklı kültürler ve inanışlara hoşgörüyle yaklaşmanın ötesinde; İstanbul’un havasını, suyunu paylaştığımız bütün canlılarıyla ve çevreyle uyumlu bir yaşama ve diğer canlıların var olma haklarına saygılı bir bakışa davet ediyor.

Televizyon, tiyatro ve sinema dünyasında yaptığı tasarımlarla tanınan, Güney Afrikalı, dünyaca ünlü kukla ve animasyon sanatçısı **Roger Titley**, iKEDi projesinin ana eksenini oluşturan kuklaların tasarımını gerçekleştiriyor. 2010 Dünya Futbol şampiyonasının açılış ve kapanış gösterilerinde dev boyutlardaki gübre böceği ve fil kuklalarıyla dünyanın hayranlıkla izlediği eşsiz bir performansa imza atan Titley’in tasarımları ilk defa İstanbul’un muhteşem görselliği eşliğinde sergilenecek.

**Festival Programının Tamamı ve Ayrıntılı Bilgi:** [www.idans.info](http://www.idans.info)

## **Festival Programından Örnekler**

**iDANS Sokağa Çıkıyor!**

### **Serbest Bölge İstanbul**

Danimarkalı mimar/tasarımcı ikili **Bosch & Fjord**, performatif güncel sanat projeleri **Free Zone İstanbul** (Serbest Bölge İstanbul) ile trafik levhaları gibi gündelik hayatın koreografisini dikte eden işaretleri dönüştürerek kent mekânını farklı kullanımlara açıyor; kamusal alan ile özel alan arasındaki geçişken sınırları araştırıyorlar. Göteburg ve Budapeşte’den sonra İstanbul’a uyarlanan bu proje aynı zamanda uygulamalı ve espirili bir sosyolojik araştırma niteliğinde.

16-31.10.2010 | Bosch&Fjord – **Free Zone Istanbul** | Çeşitli Mekânlar

### **Evet ve Hayır!**

Viyana'da yaşayan Japon sanatçı **Michikazu Matsune**'nin yönettiği *Yes and No*, İstanbul'da yaşayan farklı grupların katılımıyla oluşturulan, kent sokaklarını mesken tutan, kişisel olanın siyasileştiği siyasetin kişiselleştirildiği yarı şaka yarı ciddi bir miting.

02&03.10.2010 | Michikazu Matsune – **Yes and No** | Çeşitli Mekânlar

### **Kent Mekânlarında Bedenler**

Avusturyalı koreograf **Willi Dorner**'in İstanbullu dansçı, dağcı, tırmanıcı ve diğer sporcularla gerçekleştirdiği performansta önceden belirlenen bir güzergâh üzerindeki tanıdık mekânlar, bedenlerin müdahalesiyle mimari birer yerleştirmeye dönüşüyor.

09&10.10.2010 | Willi Dorner – **Bodies in Urban Spaces** | Çeşitli Mekânlar

### **Kutunun ötesinde**

Çok yönlü İspanyol sanatçı **Javier Murugarren**, Beşiktaş Barbaros Meydanı'nda 24 saat sürecek *Beyond the Box* adlı, bu geçiş noktası niteliğindeki mekâna özgü jestlerin ve ritimlerin ışığında yapılandırılmış bir doğaçlama performans sergiliyor. Türkiye'nin önemli plastik sanatçılarından **Gülsün Orhon**'un proje için Çatalhöyük yerleşimlerinden esinlenerek tasarladığı bir kutu içinde ve çevresinde gerçekleşen proje aynı zamanda iDANS'ın Ekim programı için ısmarladığı projelerden.

30-31.10.2010

Javier Murugarren – **Beyond the Box** | Barbaros Meydanı Beşiktaş |21:00 – 09:00

## **Ütopya-Distopya**

### **Hooman Sharifi'nin Yok-yerleri**

Norveç'te yaşayan İran asıllı çağdaş koreograf **Hooman Sharifi**, iDANS'ta iki yapıtıyla yer alıyor. Bunlardan ilki *God Exists, Mother is Present, but They no Longer Care*, (Tanrı Var, Anne Burada, Fakat Artık Umurlarında Değil), bizi ait olmak için yanıp tutuştuğumuz bir dünyadan koparıp atan şiddet üzerine. Bunun devamı niteliğindeki ikinci dans performansı *Lingering of an Earlier Event* (Daha Önceki bir Olayın Sürüp Gidişi) ise geçmişin ağırlığı altından kalkıp nasıl yeniden başlanabileceğini araştırıyor.

02.10.2010 | Impure Company/Hooman Sharifi – **God Exists, the Mother is present, but they no longer care** | garajistanbul | 20:30

03.10.2010 | Impure Company/Hooman Sharifi– **Lingering of an Earlier Event** | garajistanbul | 20:30

### **Doldurulamayan Boşluk**

Güncel sanat ve performans sanatçısı **Lotte van den Berg**'in Amsterdam Mim ve Tiyatro Yüksek Sanat Okulu yeni mezunlarından oluşan **Schwalbe** Kolektifiyle geliştirdiği *Spaar Ze* inanılmaz fiziksellikte ve yoğunlukta olup, birlikte yaşayışın, bir kolektif oluşun fiziksel ve psikolojik zorluklarından dem vuruyor.

04.10.2010 | Lotte van den Berg/Schwalbe – **Spaar Ze** | garajistanbul | 20:30

### **Hiçbir Şey ve Her Şey**

Amerikalı genç sanatçı **Daniel Linehan**, bu inanılmaz yoğun ve şimdiden büyük ses getiren performansında çaresizlikten, hükümet politikalarından, umutsuzluktan, ustalıktan bahsetmediğini söylerken dansıyla oluşturduğu minik daireden çok daha geniş bir dünyaya dikkat çekiyor.

05&06.10.2010 | Daniel Linehan – **Montage for Three** ve **Not About Everything** | garajistanbul | 20:30

### **Top-luluk**

**Begüm Erciyas**, *Ballroom* adlı performansında, birbiriyle tıpatıp aynı pin pon toplarının bir grup oluşturduklarında davranışlarının tahmin edilemezliğini, üzerlerine uygulanan kuvvete başkaldırarak tamamen kendi iradeleri varmışçasına hareket edebildiğini gösteriyor. Bu eser, topluluk oluşturma, toplumsallaşmaya dair oldukça esprili ve zeki göndermeler içeriyor.

05&06.10.2010 | Begüm Erciyas – **Ballroom** | MSGSÜ Bomonti Kampüsü Şebnem Selçuk Aksan Sahnesi | 20:30

#### **Birlik**

Dünyaca ünlü koreograf Emmanuelle Huynh'in *Cribles Live* (Canlı Elek) adlı eserinde 11 dansçı, zorlu bir mücadele vererek bir birlik, bir topluluk oluşturmaya çalışıyor. Ortaya çıkan, her birinin çarpıcı tekilliği oluyor. 6 müzisyenden oluşan Rhizome Percussions Grubu'nun Iannis Xenakis'in *Persephassa* adındaki bestesini canlı olarak icra ettiği eser, "birlik" olmanın "aynılaşma" anlamına gelmediğini vurguluyor.

23.10.2010 | Emmanuelle Huynh – **Cribles Live** | Cemal Reşit Rey Konser Salonu | 20:00

## **Ben, Öteki, ve Öteki-ben**

#### **İçimdeki Yabancı**

Bir çok sanatsal yaklaşımı bir araya getirme ve bunları oldukça ilginç ve kışkırtıcı performanslar olarak sunma yeteneğiyle şimdiden ses getiren Belçikalı genç sanatçı **Sarah Vanhee**, *Me and My Stranger* adlı yapıtında "yabancı" mefhumuyla ilgili güncel siyasete ve bunun tarihsel arka planına dair derin bir duyarlılıkla, sokak anketleriyle felsefi düşünceleri bir araya getiren, biyolojiden sanata devinen bir eser ortaya koyuyor.

26&27.10.2010 | Sarah Vanhee – **Me and My Stranger** | garajistanbul | 20:30

#### **Kitt Johnson**

Danimarka'nın en önemli dansçı ve koreograflarından **Kitt Johnson**, büyüleyici solo performansı *Rankefod*'da güzellik, çirkinlik, kadınlık ve erkeklik mefhumlarının ötesine geçerek varlıklar arasında hiyerarşi gütmeyen bir oluş sergiliyor.

07.10.2010 | Kitt Johnson – **Rankefod** | garajistanbul | 20:30

## **Maskülen-Feminen**

#### **Çığırın Kadınlar**

**Nicole Beutler**'in VSCD (Hollanda Tiyatrolar ve Sahne Sanatları Birliği) Tiyatro Ödülü'ne aday gösterilen *1:songs* adlı eseri, tiyatro tarihinin önemli kadınlarının varoluşsal çözümlerini seslendiriyor. Dans, konser ve müzikal janrları arasında gezinen eserin solisti Sanja Mitrović, buradaki performansıyla oyunculuk dalında ayrı bir ödüle aday gösterildi.

18&19.10.2010 | Nicole Beutler – **1:Songs** | garajistanbul | 20:30

#### **Mutlu olabilecek miyiz?**

Hollanda'nın BNG Genç Tiyatro Ödülü'ne aday gösterilen *Will You Ever Be Happy Again?*'de yönetmen/dansçı/koreograf **Sanja Mitrović**, İkinci Dünya Savaşı sonrası Almanyasına ve Yugoslavya'nın çözümlüne dair kişisel ve kolektif hafızayla örülün anlatılardan oluşan, iyilik, kötülük, suçlu ve kurban kavramlarının belirsizleştiği bir eser sunuyor. Biri Alman diğeri Sırp iki oyuncu birbirlerinin hikayelerine ayna tutarken kimlik sorunsalına değiniyorlar ve kendini başkasının gözünden görebilme dürtüsünü canlandırıyorlar.

20.10.2010 | Sanja Mitrović – **Will You Ever Be Happy Again?** | garajistanbul | 20:30

#### **Eski Dost Düşman Olmaz**

iDANS izleyicisinin geçtiğimiz yılın programından *Still Difficult Duet* (Hâlâ Zor bir Düet) adlı performanslarıyla hatırlayacağı ikili **Pieter Ampe** ve **Guillherme Garrido**, *Still Standing You* (Hâlâ Sana Tahammül Ediyorum) ile karmaşık ve kaleydoskopik bir arkadaşlık ve erkeklik anlayışını ortaya koymaya devam ediyorlar. Tamamen kendilerine özgü bir dans dağarcığıyla birbirleri için ne anlama geldiklerini araştırıyorlar.

26&27.10.2010 | Pieter Ampe & Guilhaume Garrido – **Still Standing You** | MSGSÜ Bomonti Kampüsü Şebnem Selşık Aksan Sahnesi | 20:30

## Kültürlerarası Diyaloglar, Göçler ve Dönüşümler

### Çağdaş Dansın Efsanevi İsminden “Bahar Ayini”

Koreograf, filarmoni orkestrası şefinin yerini alırsa, hatta izleyici bir anda orkestraya dönüşürse ne olur? Günümüzün en önemli koreograflarından **Xavier Le Roy**, Simon Rattle’ın yönettiği Berlin Filarmoni Orkestrası’nın prova kayıtlarını inceleyerek daha önce hiç tanımadığı bir dünyaya ve hareket evrenine dalıyor. Müziği hareket ve jestler mi yönlendiriyor yoksa hareketleri de müzisyenleri üreten müziğin ta kendisi mi?

15&16.10.2010 | Xavier Le Roy – **Le Sacre du Printemps** | MSGSÜ Bomonti Kampüsü Şebnem Selşık Aksan Sahnesi | 20:30

### Jérôme Bel – Pichet Klunchun and Myself

Farklı kültürlerden ve farklı dans geleneklerinden gelen iki yaşayan efsane birbirlerini sorguya çekerek, kâh alaya alıp kâh egzotize ederek, farklı danslarını ve hareket formlarını tanıtıyorlar. Bu kadar farklı iki dans aslında aynı hayat, aşk ve ölümlerle başa çıkma çabasını mı anlatıyor?

24&25.10.2010 | Jérôme Bel – **Pichet Klunchun and Myself** | garajistanbul | 20:30

### Eleştirel Oryantalizm

Dünyaca ünlü P.A.R.T.S okulunun geçen yıl verdiği mezunlardan olan Ekvadorlu dansçı ve koreograf **Fabian Barba**, 20.yüzyıl başlarındaki çalışmalarıyla modern dansın öncülerinden sayılan Alman dansçı **Mary Wigman**’ın dışavurumcu danslarını yeniden yaratıyor.

18&19.10.2010 | Fabian Barba – **A Mary Wigman Dance Evening** | MSGSÜ Bomonti Kampüsü Şebnem Selşık Aksan Sahnesi | 20:30

### Ritmin Yolculuğu

Afrikalıların Yeni Dünya’daki blues, kölelik ve spiritüel deneyimlerinden yola çıkarak “Post-Afrika/Neo-HooDoo” adını verdiği bir hareket dili geliştiren Brooklynli koreograf Reggie Wilson **Reggie Wilson**, **Introduction** adlı solo performansında oto-biyografik bir hikâyeden yola çıkarak siyahi müziğin kökenlerini ve evrimini salt nefesin ritmi eşliğinde sunuyor

11&12.10.2010 | Reggie Wilson – **Introduction** | MSGSÜ Bomonti Kampüsü Şebnem Selşık Aksan Sahnesi | 20:30

### B-boys

Çağdaş dansın soyutlama anlayışıyla bir break dans tarzı olan “b-boying”i birleştiren Sırp koreograf **Dalija Acin**, erkeklik, ustalık ve baştan çıkarıcılık gibi konuları araştırıyor. Acin, 2008 yılında Jardin d’Europe Dans Ödülü’nü almıştı.

09&10.10.2010 | Dalija Acin – **Oh No!** | MSGSÜ Bomonti Kampüsü Şebnem Selşık Aksan Sahnesi | 20:30

### Kimin Kültürü?

Ballet Russes’un efsanevi dansçısı ve koreografi **Vaslav Nijinsky**, Paris Operası’nda **Siyam Dansı**’nı oynamıştı. Bundan tam 100 yıl sonra, ünlü Tay dansçı **Pichet Klunchun**, bu çoktan unutulmuş dansı yeniden canlandırıyor. Nijinsky’nin neden birtakım egzotik jestleri kullandığını değil, nasıl kullandığını, bunları nasıl kendine mal ettiğini araştırıyor.

22&23.10.2010 | Pichet Klunchun – **Nijinsky Siam** | garajistanbul | 20:30

## Düşkentler

### KOCAKENT

**Mette Ingvarstsen**, **GIANT CITY** ile büyük şehirlerde yaşayanların yüzyüze kaldığı hareketlilik, değişim ve dönüşüm olgularını inceliyor. Kentleri yalnızca beton ve çelikten ibaret olmayan, aynı zamanda para, arzu ve bilgi gibi soyut akışkanlıkları da barındıran yerler olarak göreyerek bunların bedenlerimiz üzerine etkilerini inceliyor.

01.10.2010 | Mette Ingvartsen – **GIANT CITY** | MSGSÜ Bomonti Kampüsü Şebnem Selçuk Aksan Sahnesi | 20:30

### **Konuksever Mimari**

**Filiz Sızanlı**'nın yeni koreografik çalışması **Site** iktidar ve mimari arasındaki ilişkiler üzerine temelleniyor. Yaşam alanlarının, yapıların, mimarinin ve nesnelerin misafirperverliği ya da "konuksevmezliğine" odaklanıyor.

28&29.10.2010 | Filiz Sızanlı – **Site** | MSGSÜ Bomonti Kampüsü Şebnem Selçuk Aksan Sahnesi | 20:30

### **Dönüşen Dünyalar**

**Mustafa Kaplan**, kenti bir oyun alanı olarak gören yeni solo çalışmasında mevcut yapıları, mekânları ve şehrin sunduğu duyuları bambaşka birer düzleme tercüme ediyor.

28&29.10.2010 | Mustafa Kaplan – **iP** | MSGSÜ Bomonti Kampüsü Şebnem Selçuk Aksan Sahnesi | 20:30

### **Muhallif Sanat ve Demokrasi**

Dünyaca ünlü siyaset kuramcısı **Chantal Mouffe**, iDANS'ın daveti üzerine festivalin bu sezonki küratoryel temasına ilişkin olarak sanatsal pratiklerin demokratik kamusal alan için önemini irdedeleyen bir konuşma sunuyor.

23.10.2010 | **Chantal Mouffe** (Konuşma) | Pera Müzesi | 17:00

### **Bimeras Kültür Vakfı**

Bimeras Kültür Vakfı, Türkiye'nin çağdaş sanatlarda, özellikle de çağdaş sahne sanatları alanında uluslararası ilişkilerine destek olma amaçlı, yaklaşık 10 yıldır süren bir çabanın ürünü olarak kuruldu. Birikimini 2007 yılında en üst noktaya taşıyan vakıf, Türkiye'ye ve İstanbul'a bir çağdaş dans ve performans festivali kazandırdı. Bimeras Kültür Vakfı, üç ayrı Avrupa Birliği Kültür Programı projesine katılma başarısı göstererek, Türkiye'nin uluslararası projelerde aktif partner olarak yer almasına önemli bir katkı sağlıyor.

### **iDANS Uluslararası Çağdaş Dans ve Performans Festivali**

Bimeras Kültür Vakfı'nın on yıllık uluslararası tecrübesinin sonucu olarak İstanbul'da düzenlenen, içerik ve tarz olarak dünyanın en seçkin ve prestijli festivalleriyle aynı kulvarda yarışan, Türkiye'nin tek Uluslararası Çağdaş Dans ve Performans Festivali'dir. Çağdaş dansın bir sanat dalı olarak algılanmasına katkıda bulunmayı ve bu konuda yeni bir bilinç yaratmayı hedefleyen iDANS, bu alanın en önemli ustalarını her yıl İstanbul'da buluşturuyor.

**Bimeras Kültür Vakfı Yön. Kur. Bşk. ve iDANS Festivali Genel Yön.:** Aydın Silier

**iDANS Festival Küratörü:** Gurur Ertem

**Festival Mekânları:** garajistanbul, MSGSÜ Bomonti Kampüsü Şebnem Selçuk Aksan Sahnesi, Cemal Reşit Rey Konser Salonu, Pera Müzesi

**Biletler** : Biletix ([www.biletix.com](http://www.biletix.com)), garajistanbul gişesi ve etkinlik öncesi gösteri mekânlarında

**Bilet Fiyatları** : 10 TL ile 30 TL arasında değişmektedir. Bazı etkinlikler ücretsizdir.

**Seyret – Kazan** : Seyircilere festivalde izledikleri gösteri sayısına göre indirim sağlanacaktır.

**Ayrıntılı Bilgi** : [www.idans.info](http://www.idans.info)

### **Basın İletişim:**

Burcu Güçlü - 0532 515 37 35

**Bimeras** - 0212 244 89 33

[burcu.guclu@bimeras.org](mailto:burcu.guclu@bimeras.org)

[pr@bimeras.org](mailto:pr@bimeras.org)

Önder Kiremitçi – 0532 425 45 63

**Denove PR** – 0216 550 88 74

[onder@denovepr.com](mailto:onder@denovepr.com)